

GEMEINDE SCHENNA
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SCENA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*Rathaus Schenna - Aktualisierung des
Notfallplans und der Fluchtpläne - Securplan
GmbH - CIG BC7A300647*

*Municipio di Scena – Aggiornamento del
piano di emergenza e delle planimetrie di
evacuazione – Securplan Srl – CIG
BC7A300647*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.08.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Rathaus Schenna - OGGETTO: Municipio di Scena – Aggiornamento
 Aktualisierung des Notfallplans und der Fluchtpläne - Securplan del piano di emergenza e delle
 GmbH - CIG BC7A300647 planimetrie di evacuazione –
 Securplan Srl – CIG BC7A300647

Im Rathaus müssen der Notfallplan und die Fluchtpläne aktualisiert werden.

Von der Firma Securplan GmbH aus Meran wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für diese Dienstleistung.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Securplan GmbH vom 20.07.2026 über € 1.650,00 zuzüglich 22% MwSt.

Das Angebot der Firma Securplan GmbH wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, diese mit der Aktualisierung des Notfallplans und der Fluchtpläne im Rathaus zu beauftragen.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag termingerecht erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

(zr5PZ/
wZm2i3p6gCYh0VBosdgZ0J2K0FOztsAGc/ni4=)
und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(rXx9PRATFSuw0xxY/
XCICQEZNrkPzZzFippQ5exS058=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);

Nel municipio è necessario aggiornare il piano di emergenza e le planimetrie di evacuazione.

Dalla ditta Securplan Srl di Merano quindi attraverso il portale Internet www.bandi-altoadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per questo servizio.

Vista l'offerta della ditta Securplan Srl del 20.07.2026 di € 1.650,00 più IVA del 22%.

L'offerta della ditta Securplan Srl viene considerata equa e pertanto si ritiene opportuno incaricarla con l'aggiornamento del piano di emergenza e delle planimetrie di evacuazione.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere conferito immediatamente.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(zr5PZ/
wZm2i3p6gCYh0VBosdgZ0J2K0FOztsAGc/ni4=) e

b) alla regolarità contabile

(rXx9PRATFSuw0xxY/
XCICQEZNrkPzZzFippQ5exS058=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);

- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 18. April 2016, Nr. 50);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. del 18 aprile 2016, n. 50);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- | | |
|--|---|
| <p>1) Die Firma Securplan GmbH aus Meran aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 20.07.2026 mit der Aktualisierung des Notfallplans und der Fluchtpläne für das Rathaus Schenna zum Preis von € 1.650,00 zuzüglich 22% MwSt zu beauftragen.</p> <p>2) Die Ausgabe in Höhe von € 2.415,60 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:</p> | <p>1) Di incaricare la ditta Securplan Srl di Merano, per i motivi espressi in premessa, ed in base all'offerta del 20.07.2026, con l'aggiornamento del piano di emergenza e delle planimetrie di evacuazione per il municipio di Scena con un prezzo di € 1.650,00 più IVA del 22%.</p> <p>2) La spesa di € 2.415,60 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:</p> |
|--|---|

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
01111.03.29900	956	2026

- | | |
|---|--|
| <p>3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.</p> | <p>3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.</p> |
|---|--|

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Dr. Armin Mathà

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale